



Customer Advisory

April 2020

ゴールデンウィーク期間の航空貨物取扱に関するご案内

お客様各位

貴社ますますご盛栄のこととお慶び申し上げます。

平素は格別のお引き立てを頂き、厚く御礼申し上げます。

さて、2020年5月2日（土）より5月6日（水）までのゴールデンウィーク期間中における、お客様の航空貨物取扱いにつきまして下記の通りと致しますので、ご協力の程、宜しくお願い申し上げます。

キューネ・アンド・ナーゲル株式会社

Working Hours of Air Logistics during Golden Week in Japan

Dear Valued Customers,

Thank you very much for your continuous support to Kuehne + Nagel.

We would like to inform you that Kuehne + Nagel Air Logistics offices in Japan will be closed in so called "Golden Week", from May 2, 2020 through May 6, 2020.

Please refer our working hours during the public holidays as follows.

Thank you for your continued support.

Yours Sincerely,

Kuehne + Nagel Ltd. (Japan)



航空貨物輸送オペレーション及び通関業務（日本オフィス）

ゴールデンウィーク期間中の通関業務等取扱いのご案内

- 2020年5月1日（金）までの輸出入通関関係手続きについては、平常通りの手続きとさせていただきます。
- 2020年5月2日（土）から年5月6日（水）までの輸出入通関関係手続きにつきましては、基本的に休業とさせていただきます。

クレームノーティスの受付期間

- 2020年5月2日（金）正午まで。
- それ以降は2020年5月7日（木）からの受付となりますので、ご協力のほどお願いいたします。

休業期間中の緊急混載仕分業務ならびに時間外業務について

2020年5月1日（金）正午までにご連絡いただければ、下記の条件にて対応させていただきます。

- **2020年5月2日 - 5月6日**
 - 9:00 am - 5:00 pm : 30,000 円/HAWB
 - 5:00 pm - 9:00 am : 30,000 円/HAWB + 時間外料金 5,000 円/時
- 作業終了が公共交通機関終了後となった場合、交通費は実費でのご請求となります。
- 2020年5月1日以降のキャンセルについては、キャンセル料として作業料金の同額を申し受けます。
- 尚、5月1日（金）までに担当者までご一報を頂ければ、指定日（5月1日、5月4日-6日）のみ通関業務対応は可能です。

ゴールデンウィーク期間における輸入上屋 無料保管期間

- 休業期間中の無料保管については対応いたしません。
- 5月1日に無料保管期間が終了する輸入貨物については、ゴールデンウィーク期間中（土、日を含む）についても通常の超過保管料を申し受けます。

Airfreight Operation & Customs Clearance at Japan Office

Customs clearance handling during Golden Week

- **Up to May 1, 2020**
We will handle clearances as usual.
- **May 2, 2020 - May 6, 2020**
We do not handle any clearances.

Last receipt of preliminary notice of claim in May

- Noon (12:00 pm) on May 1, 2020
- Pre-claim notice after deadline will be handled on May 7, 2020.



Breakbulk handling fee during Golden Week

With prior notice to us by 12:00 pm on May 1, 2020, we can handle breakbulk for a special handling fee as follows:

- **May 2, 2020 - May 6, 2020**
 - 9:00 am – 5:00 pm : JPY30,000 per HAWB
 - 5:00 pm – 9:00 am : JPY30,000 per HAWB, plus JPY5,000 per hour
- In case of operation after public transport service is finished: Taxi fee is at cost.
- Your notice of cancellation after May 1, 2020 will incur a cancellation fee JPY30,000.
- We do not handle any clearances, but on the specific dates of May 1, 2020 and May 4-6, 2020, we can handle clearances provided you notify us by May 1, 2020.

Free-of-charge period of bonded warehouse during Golden Week

- There will be no free-of-charge during Golden Week period.
- For import cargoes which expire free storage by last service day on May 1, extra storage will be counted during Golden Week period incl. Sat & Sun.

航空貨物担当連絡先 (成田空港) / Contacts for Airfreight at Narita Airport

航空貨物輸入部 / Import Operation Dept.

TEL: 0476-32-2931

FAX: 0476-32-5786

航空貨物通関部 / Customs Clearance Dept.

TEL: 0476-32-8851

FAX: 0476-32-2933

航空貨物担当連絡先 (名古屋空港) / Contacts for Airfreight at Nagoya Airport

航空貨物輸入部 / Import Operation Dept.

TEL: 0569-38-7820

FAX: 0569-38-0370

航空貨物通関部 / Customs Clearance Dept.

TEL: 0569-38-7820

FAX: 0569-38-0370

航空貨物担当連絡先 (関西空港) / Contacts for Airfreight at Osaka Airport

航空貨物輸入部 / Import Operation Dept.

TEL: 072-456-8925

FAX: 072-456-5837

航空貨物通関部 / Customs Clearance Dept.

TEL: 072-456-8927

FAX: 072-456-0928